



## Asamblea General

Distr. general  
17 de marzo de 2010  
Español  
Original: francés/inglés

---

### Sexagésimo quinto período de sesiones

Tema 58 de la lista preliminar\*

### Facilidades de estudio y formación profesional ofrecidas por los Estados Miembros a los habitantes de los territorios no autónomos

## Facilidades de estudio y formación profesional ofrecidas por los Estados Miembros a los habitantes de los territorios no autónomos

### Informe del Secretario General

#### *Resumen*

El presente informe se ha preparado en cumplimiento de la resolución 64/100 de la Asamblea General y es una recopilación de las respuestas de los Estados Miembros relativas a las becas y facilidades de formación profesional puestas a disposición de los habitantes de los territorios no autónomos.

---

\* A/65/50.



## I. Introducción

1. En la resolución 845 (IX) de la Asamblea General se invitó a los Estados Miembros a que ofrecieran a los habitantes de los territorios no autónomos facilidades no sólo para cursar estudios y obtener formación profesional de tipo universitario sino también para cursar estudios posprimarios y de formación profesional y técnica que tuvieran un valor práctico inmediato.
2. De conformidad con la resolución 1696 (XVI) de la Asamblea General, la Secretaría pone en conocimiento de las Potencias administradoras los ofrecimientos hechos en virtud de la resolución 845 (IX) para que puedan darles la debida publicidad en los territorios que administran.
3. La información sobre las becas que ofrecen los Estados Miembros en el marco del programa se facilita a los posibles candidatos. El programa se ha mencionado en ediciones sucesivas de la guía titulada *Estudios en el extranjero*, publicada por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.
4. Según lo dispuesto en la resolución 845 (IX) y resoluciones posteriores<sup>1</sup>, el Secretario General presenta todos los años a la Asamblea General un informe en que se detallan los ofrecimientos hechos y la medida en que han sido utilizados<sup>2</sup>. El presente informe, que abarca el período comprendido entre el 24 de marzo de 2009 y el 17 de marzo de 2010, se presenta de conformidad con el párrafo 5 de la resolución 64/100 de la Asamblea.

## II. Becas ofrecidas y concedidas

### A. Estados que ofrecen becas

5. A lo largo de los años, los 60 Estados Miembros de las Naciones Unidas que figuran a continuación han ofrecido becas a los habitantes de los territorios no autónomos, en respuesta a las resoluciones antes mencionadas:

Alemania, Antigua y Barbuda, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Bahamas, Barbados, Brasil, Bulgaria, Canadá, Chipre, Colombia, Cuba, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Gabón, Ghana, Grecia, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Jamaica, Japón, Malasia, Malawi, Malta, México, Noruega, Nueva Zelandia, Pakistán, Panamá, Polonia, Portugal, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Siria, República Checa, Rumania, Singapur, Sri Lanka, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suiza, Tailandia, Túnez, Turquía, Ucrania, Uganda, Uruguay y Yugoslavia.

6. También ha ofrecido becas un Estado que no es miembro de las Naciones Unidas, la Santa Sede.

---

<sup>1</sup> La más reciente aprobada por la Asamblea General sobre esta cuestión es la resolución 64/100.

<sup>2</sup> El informe más reciente se publicó con la signatura A/64/69.

## B. Becas ofrecidas y concedidas

### Estados Miembros

#### Argelia

7. En una nota verbal de fecha 3 de marzo de 2010, la Misión Permanente de Argelia ante las Naciones Unidas informó a la Secretaría de lo siguiente:

con respecto a las becas que el Gobierno de Argelia ofrece anualmente a los estudiantes de la República Árabe Saharaui, la Misión desea señalar que, si se incluyen las cifras correspondientes al año académico 2009/2010, Argelia ha ofrecido un total de 803 becas a los estudiantes de la República Árabe Saharaui, 620 de ellas destinadas a estudios de humanidades y 183 a disciplinas científicas.

En el año académico 2009/2010, Argelia ofreció a la República Árabe Saharaui Democrática 124 becas para estudios universitarios de primer ciclo en Argelia, 100 becas de formación profesional y 5 becas para estudios de posgrado. La distribución de las becas de estudios universitarios de primer ciclo es la siguiente:

– Ciencia y tecnología	34
– Lenguas extranjeras	16
– Ciencias políticas	11
– Matemáticas e informática	09
– Derecho	09
– Ciencias naturales	08
– Ciencias humanas	05
– Arquitectura	05
– Biología	04
– Veterinaria	03
– Medicina	02
– Ciencias económicas	02
– Psicología	02
– Letras árabes	02
– Ciencias de la información y de la comunicación	02
– Comercio internacional	02
– Comercio	02
– Ciencias islámicas	02
– Gestión	01
– Interpretación	01
– Informática de gestión	01
– Geología	01

## Argentina

8. En una nota verbal de fecha 12 de febrero de 2010, la Misión Permanente de la Argentina ante las Naciones Unidas solicitó la inclusión de los siguientes párrafos en el presente informe:

La Asamblea General de las Naciones Unidas, por resolución 2065 (XX) y resoluciones posteriores, así como el Comité Especial de Descolonización, han caracterizado la cuestión de las Islas Malvinas como una situación colonial especial y particular debido a que involucra una disputa de soberanía entre la República Argentina y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda de Norte, estableciendo que la manera de ponerle fin es la solución pacífica y negociada de la disputa de soberanía, y han pedido a ambos Gobiernos proseguir sin demora las negociaciones bilaterales recomendadas por la Asamblea General y el Comité Especial.

A pesar de la ocupación ilegal británica, y en razón de formar parte las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sándwich del Sur del territorio nacional argentino, sus habitantes gozan —en pie de igualdad con el resto de la población argentina— del acceso al sistema educativo público argentino, que comprende la educación gratuita en los niveles primario, secundario y terciario/universitario, así como de los beneficios del Programa Nacional de Becas ofrecido por el Ministerio de Educación de la República Argentina.

## Australia

9. En una comunicación de fecha 26 de febrero de 2010, la Misión Permanente de Australia ante las Naciones Unidas informó a la Secretaría de que Australia otorgó a Tokelau y Nueva Caledonia las becas que se detallan a continuación:

### Tokelau

En 2009/10, el Organismo Australiano de Desarrollo Internacional (AUSAID) proporcionó financiación por valor de 22.983 dólares australianos a tres estudiantes de Tokelau que participan en el Programa australiano de Becas para el Desarrollo Regional en los siguientes cursos:

Licenciatura en educación	hombre	Universidad del Pacífico Sur (Campus de Laucala)
Licenciatura en ciencias (Informática)	hombre	Universidad del Pacífico Sur (Campus de Laucala)
Diploma de informática	mujer	Instituto de Tecnología de Fiji

### Nueva Caledonia

Dentro del marco del programa bilateral de Australia en las colectividades francesas, Australia ofrece becas para el desarrollo a los habitantes de Nueva Caledonia para cursar estudios en instituciones australianas de enseñanza como parte del programa bilateral de cooperación para el desarrollo.

Las becas australianas para el desarrollo se centran en la formación profesional y superior tanto para estudios de licenciatura como para estudios de posgrado.

A febrero de 2010, un total de 12 estudiantes (9 mujeres y 3 hombres) de Nueva Caledonia están beneficiándose de becas australianas para el desarrollo.

Australia ha asignado un total estimado de 1,85 millones de dólares australianos a las becas de estos estudiantes de Nueva Caledonia. Durante el período comprendido entre 2000 y 2010, Australia ha desembolsado 8,26 millones de dólares australianos para el programa de becas australianas para el desarrollo dirigido a las colectividades francesas.

Las becas australianas para el desarrollo que benefician actualmente a Nueva Caledonia abarcan la siguiente gama de programas de estudio:

- Ciencias (incluidas la zoología, ecología, biología marina (acuicultura))
- Negocios internacionales y agronegocios
- Ingeniería ambiental
- Gestión turística y hotelera
- Letras (Lingüística)

Los estudiantes becados de Nueva Caledonia cursan sus estudios en diversas instituciones de enseñanza repartidas por toda Australia, entre las que se encuentran las siguientes:

- Universidad de Queensland
- Universidad James Cook
- Instituto Chisholm de Enseñanza Técnica y Superior (TAFE)
- Universidad Griffith
- Universidad de Nueva Gales del Sur
- Instituto Williams Angliss de Enseñanza Técnica y Superior (TAFE)
- Universidad Tecnológica Curtin.

### **Sudáfrica**

10. En una comunicación de fecha 23 de febrero de 2010, la Misión Permanente de Sudáfrica ante las Naciones Unidas informó a la Secretaría de que había ofrecido un programa de orientación para la capacitación del personal superior, según se detalla a continuación:

El Plan de Estudios y Capacitación del Personal Superior consistió en un programa, de un mes de duración de formación diplomática para personal superior, en el que participaron seis altos funcionarios de la República Árabe Saharaui Democrática, organizado por el Departamento de Relaciones Internacionales y Cooperación entre el 29 de septiembre y el 31 de octubre de 2009.

La República Árabe Saharaui Democrática había propuesto a seis altos funcionarios con conocimientos de la lengua inglesa para que participaran en

el curso de formación diplomática. Los principales objetivos del curso eran los siguientes:

- Prestar asistencia a los líderes de la República Árabe Saharaui Democrática en materia de diplomacia preventiva y capacitación en solución de conflictos a fin de mejorar la capacidad del Frente Polisario para arreglar la controversia por medios pacíficos;
- Fortalecer y consolidar los vínculos de amistad y cooperación entre los dos países, de acuerdo con el espíritu del programa para África, y
- Apoyar los objetivos planteados por la República Árabe Saharaui Democrática, de creación de capacidad, creación de una nación, y consolidación del Estado.

### **Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

11. En una carta de fecha 16 de febrero de 2010, la Misión Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante las Naciones Unidas comunicó a la Secretaría lo siguiente:

La educación en los territorios de ultramar del Reino Unido es una cuestión interna y, por ende, en virtud de sus Constituciones, es responsabilidad de los gobiernos de los territorios de ultramar elegidos a nivel local. Corresponde al gobierno de cada uno de esos territorios, como cuestión política interna, determinar qué parte de su presupuesto se invierte en estudios y formación.

Los ciudadanos de los territorios de ultramar, que también son ciudadanos británicos, tienen acceso a las instituciones de educación continua y superior del Reino Unido. A los estudiantes de los territorios de ultramar se les cobran las mismas tasas que a los nacionales para seguir cursos de educación continua y superior en las escuelas superiores y universidades del Reino Unido, lo cual significa que los estudiantes de esos territorios reciben igual trato que los del Reino Unido.

Además, el Ministerio de Relaciones Exteriores y Asuntos del Commonwealth concedió tres becas Chevening a sendos estudiantes de territorios de ultramar para el año académico 2009/10 para realizar cursos de Maestría en instituciones de enseñanza superior en el Reino Unido:

<i>Territorio</i>	<i>Número de estudiantes</i>
Anguila	1
Islas Caimán	1
Islas Vírgenes Británicas	1

**Estados Unidos de América**

12. En una comunicación de fecha 2 de marzo de 2010, la Misión Permanente de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas informó a la Secretaría de lo siguiente:

a) Los estudiantes en edad escolar que viven en los territorios no autónomos dependientes de los Estados Unidos (Guam, Samoa Americana y las Islas Vírgenes de los Estados Unidos) gozan de las mismas oportunidades de becas que los residentes en los 50 estados que constituyen los Estados Unidos. Así pues, el Gobierno de los Estados Unidos no lleva un registro independiente de las becas para los estudiantes en edad escolar que viven en los Estados Unidos y los residentes en los territorios no autónomos; y b) los residentes de los territorios no autónomos de los Estados Unidos de América (Guam, Samoa Americana y las Islas Vírgenes de los Estados Unidos) en edad escolar pueden solicitar becas en instituciones acreditadas de enseñanza superior de sus respectivos territorios no autónomos o en cualquier otra institución de enseñanza superior de los Estados Unidos.

**III. Solicitudes presentadas por conducto de las Naciones Unidas**

13. De conformidad con el procedimiento establecido por la Asamblea General en su resolución 1696 (XVI), las solicitudes de becas de estudios que recibe la Secretaría de las Naciones Unidas de habitantes de territorios no autónomos se remiten simultáneamente a los Estados que ofrecen becas, para su consideración, y a las Potencias administradoras a título de información.

14. Entre el 24 de marzo de 2009 y el 17 de marzo de 2010, la Secretaría no recibió ninguna petición de información sobre las becas disponibles.

**IV. Conclusión**

15. Las becas y facilidades de formación profesional ofrecidas por los Estados Miembros a los habitantes de los territorios no autónomos representan una contribución valiosa a su formación académica.